

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
1 August 2012
Russian
Original: English

**Конференция Организации Объединенных Наций
по договору о торговле оружием**
Нью-Йорк, 2–27 июля 2012 года

**Доклад Конференции Организации Объединенных
Наций по договору о торговле оружием**

I. Введение

1. В своей резолюции 64/48 от 23 декабря 2009 года Генеральная Ассамблея постановила созвать в 2012 году Конференцию Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием, участники которой на протяжении четырех недель занимались бы выработкой юридически обязательного документа об установлении максимально высоких общих международных стандартов в отношении передачи обычных вооружений.

II. Организационные вопросы и работа Конференции

A. Открытие и продолжительность Конференции

2. Конференция Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием состоялась в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 2–27 июля 2012 года. Конференцию открыл 3 июля 2012 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, который также обратился с речью к ее участникам. На том же заседании Роберто Гарсия Моритан (Аргентина) был избран Председателем Конференции. Функции Генерального секретаря Конференции исполнял Даниэль Принс из Управления по вопросам разоружения. В ходе Конференции проводились пленарные заседания и неофициальные заседания. Список участников содержится в документе A/CONF.217/INF/1.

B. Правила процедуры

3. На своем 1-м заседании 3 июля Конференция утвердила свои правила процедуры (A/CONF.217/L.1).



С. Повестка дня

4. Также на 1-м заседании 3 июля Конференция утвердила следующую повестку дня (A/CONF.217/L.2):

1. Открытие Конференции Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.
2. Выборы Председателя.
3. Заявление Председателя.
4. Выступление Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.
5. Утверждение правил процедуры.
6. Утверждение повестки дня.
7. Выборы должностных лиц, помимо Председателя.
8. Утверждение назначения Генерального секретаря Конференции.
9. Полномочия представителей, принимающих участие в Конференции:
 - а) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
 - б) доклад Комитета по проверке полномочий.
10. Общий обмен мнениями.
11. Заявления:
 - а) представителей межправительственных организаций;
 - б) представителей неправительственных организаций.
12. Организация работы.
13. Представление доклада Подготовительного комитета Председателем Подготовительного комитета.
14. Доклады главных комитетов.
15. Рассмотрение и принятие заключительных документов Конференции.
16. Прочие вопросы.
17. Утверждение доклада Конференции для представления Генеральной Ассамблее.

Д. Должностные лица

5. В состав Бюро Конференции входили:

Председатель:

Роберто Гарсия Моритан (Аргентина)

Заместители Председателя:

Австралия

Азербайджан

Беларусь
Египет
Иран (Исламская Республика)
Кения
Мексика
Нигерия
Нидерланды
Республика Корея
Сент-Винсент и Гренадины
Украина
Швейцария
Япония.

Е. Документация

6. Документы Конференции перечислены в приложении к настоящему докладу.

III. Полномочия

7. В соответствии с правилом 4 правил процедуры Конференции (A/CONF.217/L.1), согласно которому при определении состава Комитета по проверке полномочий за основу принимается состав Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии, Конференция назначила членами Комитета по проверке полномочий Египет, Италию, Китай, Коста-Рику, Мальдивские Острова, Панаму, Российскую Федерацию, Сенегал и Соединенные Штаты Америки.

8. На своем 17-м заседании 27 июля Конференция приняла проект резолюции, рекомендованный Комитетом по проверке полномочий в пункте 14 его доклада (A/CONF.217/3), утвердив тем самым доклад Комитета по проверке полномочий. В этом докладе Комитет утвердил полномочия представителей государств-членов на Конференции.

IV. Доклад Конференции Генеральной Ассамблее

9. На своем 6-м заседании 9 июля Конференция по предложению Председателя утвердила предварительную программу своей работы на две недели — с 9 по 20 июля; в соответствии с ней были созданы два главных комитета, а именно Главный комитет 1 под председательством Бушаиба Элумни (Марокко) и Главный комитет 2 под председательством Пауля ван ден Эйссела (Нидерланды), для проведения переговоров относительно элементов договора о торговле оружием.

10. В период с 6 по 27 июля 2012 года состоялась также серия неофициальных заседаний Конференции.
11. На 15-м заседании 26 июля Председатель представил — под свою ответственность и без ущерба для позиции какой бы то ни было делегации — текст проекта договора о торговле оружием, содержащийся в документе A/CONF.217/CRP.1.
12. На своем 17-м заседании 27 июля Конференция утвердила настоящий доклад консенсусом.

Приложение

Документация

В распоряжении Конференции имелись следующие документы:

A/CONF.217/1	Доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием
A/CONF.217/2 и Add.1	Подборка мнений относительно элементов договора о торговле оружием
A/CONF.217/3	Доклад Комитета по проверке полномочий
A/CONF.217/L.1	Временные правила процедуры Конференции
A/CONF.217/L.2	Проект предварительной повестки дня Конференции
A/CONF.217/CRP.1	Draft text of the arms trade treaty submitted by the President (Проект текста договора о торговле оружием, представленный Председателем)
A/CONF.217/CRP.2	Draft report of the United Nations Conference on the Arms Trade Treaty (Проект доклада Конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием)
A/CONF.217/INF/1	List of participants (Список участников)